**Personlige/firmaoplysninger**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Navn:** |  | **CPR-nr.** |  |
| **Titel:** |  | **SE-/EAN-nr.:** |  |
| **Adresse:** |  | **E-mail:** |  |
| **Postnummer:** |  | **Tlf. nr.** |  |
| **By:** |  | **Mobil:** |  |
| **Land** |  | **Fax nr.:** |  |
| **Erhvervsansvarsforsikring (ja/nej):** |  | **Modersmål:** |  |
| **Uddannelse:** |  | **Website:** |  |
|  |  | **Oversættelses-erfaring:** |  |

**Bankoplysninger**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bank:** |  | **Afdeling:** |  | **Bankkode:** | |  |
| **Adresse:** |  | | | **Bank-ID:** | |  |
| **Reg. nr.:** |  | **Kontonr.:** |  | **Swift:** |  | |
|  | | | | **IBAN-nr.** | |  |

**Sprog**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sprog-kombinationer** | **Pris pr. kildeord** inkl. sekundær korrektur1 | **Pris pr. kildeord**  ekskl. sekundær korrektur1 | **Pris pr. time** | **Minimums-**  **takst** | **Genre**  (angiv tal fra nedenstående  genreoversigt i prioriteret rækkefølge, fx 1, 5 og 7) |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

1med sekundær korrektur menes din levering inklusiv eller eksklusiv korrektur af en anden oversætter

**Erfaring**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **Teknik** | **7** | **Økonomi** | **13** | **[Andet - udfyld evt.]** |
| **2** | **Kommerciel/handel** | **8** | **Media / reklame** | **14** | **[Andet - udfyld evt.]** |
| **3** | **EU** | **9** | **Fødevarer** | **15** | **[Andet - udfyld evt.]** |
| **4** | **Jura** | **10** | **Medicin** | **16** | **[Andet - udfyld evt.]** |
| **5** | **It (manualer, software, hjælpetekster)** | **11** | **Litteratur** | **17** | **[Andet - udfyld evt.]** |
| **6** | **Landbrug** | **12** | **Attester (dåbs-, vielsesattester m.m.)** | **18** | **[Andet - udfyld evt.]** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Eks. på materialetyper (fx brugermanualer m.m.):** |  |
| **Hvor mange ord kan du ca. oversætte pr. dag? (gennemsnitlig)** |  |
| **Hvor mange ord kan du ca. korrekturlæse pr. dag? (gennemsnitlig)** |  |

**CAT tool-takster**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **OnLine Translations takster ved oversættelse med CAT-tool:** | | | **Jeg accepterer (ja/nej)** |  |
| 100% match/repetitions: 10% af fuld ordtakst | 85-99% match: 20% af fuld ordtakst | 75-84% match: 40% af fuld ordtakst | 0-74% match:  100% af fuld ordtakst | |

**Computerprogrammer**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Hvilke programmer har I til rådighed? (angiv venligst programmets version)** | | | **ANGIV VERSION:** |
| |  |  | | --- | --- | | **Windows (XP, Windows 7)** |  | | **Mac** |  | | **Andet styresystem, hvilket?** |  | |  |  | | **WebWordSystem** |  | | **SDL Trados Studio** |  | | **SDL MultiTerm** |  | | **Translation Workspace (egen licens/kendskab)** |  | | **Andre oversættelseshukommelsesprogrammer, hvilke?** |  | |  |  | | **Adobe InDesign** |  | | **Adobe PageMaker** |  | | **Adobe FrameMaker** |  | | **Adobe Illustrator** |  | | **QuarkXPress** |  | | **QuarkXPress Passport** |  | |  |  | | **Adobe Acrobat** |  | | **Adobe Reader (kan downloades gratis på www.adobe.com)** |  |   **Andet:** | | | |
|  | | | |
| **Tilbyder du Post Editing:** |  | **Pris pr. time for Post Editing:** |  |
| **Tilbyder du DTP-arbejde:** |  | **Pris pr. time for DTP-arbejde:** |  |

**Træffetider/bemærkninger**

|  |  |
| --- | --- |
| **Træffetider:** | **Informér os venligst altid om eventuelle planer for fx ferie, orlov, barsel eller andre dage/perioder, hvor du ikke kan arbejde for os:** |
| **Hvordan vil du helst kontaktes:**  **Pr. e-mail**  **Pr. telefon**  **Pr. fax** | |
| **Er der nogle tidsrum i løbet af dagen/ugen, hvor du ikke kan oversætte for os?** | |
| **Hvis du har yderligere bemærkninger til vores samarbejde, er du velkommen til at anføre dem nedenfor:** | |

**Du har til enhver tid ret til at få oplyst, hvilke data OnLine Translation og dets associerede selskaber gemmer om dig, og hvad vi bruger dem til. Du kan ligeledes forlange at få dine data rettet eller slettet. Ved at returnere leverandørprofilen giver du til kende, at du er blevet gjort bekendt med ovenstående.**

**Er der kommentarer eller spørgsmål i forbindelse med udfyldning af skemaet, er du meget velkommen til at kontakte os.**

**Tak for din tid!**